

477

7/M • 8/L • 9/XL • 10/XXL

Regulation (EU) 2016/425



CAT.II

Tested size: M(8), L(8 ½), XL(9), XXL(10)

EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy
Särkinientie 3, Helsinki, 00211, Finland
Notified Body No.0598

Made in Vietnam

-Authorized Representative / Importer

(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.
WTC Tower I, Strawinskyaan 1817,
1077 XX Amsterdam, Netherlands

-Manufacturer

(JP) SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

(US) SHOWA
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

(CA) SHOWA
253 Michaud Street, Coaticook, Quebec J1A 1A9 Canada

(AU) SHOWA
32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

**EN 420:2003+A1:2009
Level 5**

Dexterity
Dæxtérité
Fingerfertigkeit
Destrezza
Destreza
Soepelheid
Kätevyys
Fingerkänsla
Fingerføling
Fingerfølsomhet
manualność
Hassasiyet

مهارة

Min. Max.
1 2 3 4 5

EN 388:2016



4 2 3 1 X

Mechanical risks
Risques mécaniques
Mechanische Risiken
Rischi meccanici
Riesgos mecánicos
Riscos mecánicos
Mechanische risico's
Suojaa mekaanisilta vaaroilta
Mekaniska risker
Mekaniske risici
Mekaniske farer
zagrozeniai mechanicznymi
Mekanik riskler

مخاطر ميكانيكية

EN 511:2006



0 1 1

Cold risks
Risques liés au froid
Kälterisken
Rischi legati al freddo
Riesgos por frío
Riscos ligados ao frio
Koude gerelateerde risico's
Suojaa kylmyyttä vastaan
Köldrelaterade risker
Beskyttelse mod kulde
Beskyttelse mot kulde
ryzyko zimna
Soğuk riskleri

مخاطر البرد

EN 388:2016



4 2 3 1 X

Abrasion
Abrasion
Abrieb
Abrasion
Abrasion
Abrasion
Abrásio
Schuurweerstand
Hankeaus
Nöttningshårdighet
Slidstyrke
Slitstyrke
Przetarcie
aşınma

ناكل

Min. Max.
0 1 2 3 4

Cut
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärbeständighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme

قطع

N/A Min. Max.
X 0 1 2 3 4 5

Tear
Déchirure
Weiterreißen
Strappo
Desgarro
Rasgo
Scheurweerstand
Repäisy
Rivihäilfasthet
Brudstyrke
Rivstyrke
rozdzarcie
Yirtilma

تمزق

Min. Max.
0 1 2 3 4

Puncture
Perforation
Durchstich
Durchstich
Perforazione
Perforacion
Perforação
Weerstand tegen perforatie
Pisto
Punkteringsmotstånd
Gennehulningsmotstånd
Punktering
przebiecie
Delinme

ثقب

Min. Max.
0 1 2 3 4

Cut EN ISO 13997
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärbeständighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme

قطع

N/T Min. Max.
X A B C D E F *N/A: Not Applicable
*N/T: Not Tested

EN Inner: Acrylic, Nylon, Other
Outer: Liner - Polyester, Nylon, Other / Coating - Nitrile

- May cause latex allergies.
- In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
- Protection against mechanical and cold risks.
- Do not use where there are chemical, electrical, high-temperature or entanglement risks.
- The EN 388 performance levels apply to the palm side.
- Store in a dry place, away from the light.
- Decontaminate/cleanse with running water.
- Designed to protect at temperature down to -30°C, for short or intermittent contact.

DE Innenfutter: Acryl, Nylon, Anderes
Außenträger: Polyester, Nylon, Anderes / Beschichtung - Nitril

- Kann Latexallergien hervorrufen.
- Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Schutz gegen mechanische Risiken und Schutz vor Kälte.
- Nicht verwenden bei hohen Temperaturen sowie chemischen, elektrischen oder daraus kombinierten Risiken.
- Die EN 388-Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handinnenfläche.
- Trocken und vor Licht geschützt lagern.
- Dekontaminieren/reinigen mit fließendem Wasser.
- Entwickelt als Schutz für Temperaturen bis -30°C, kurzzeitiger oder periodischer Kontakt.

ES Forro: Acrílico, Nylon, Otros
Recubrimiento: Poliéster, Nylon, Otros / Recubrimiento - Nitrilo

- Puede causar alergia al látex.
- En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
- Protección contra riesgos mecánicos y frío.
- No utilizar donde haya riesgos químicos, electrónicos, de altas temperaturas o de enredo.
- Los niveles de rendimiento EN 388 aplicados en la palma.
- Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Desinfectar/limpiar con agua corriente.
- Diseñado para proteger a la temperatura de hasta -30°C, por contacto breve o intermitente.

FR Intérieur: Acrylique, Nylon, Autres
Extérieur: Tricot - Polyester, Nylon, Autres / Enduction - Nitrile

- Peut provoquer des allergies au latex.
- En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
- Protection contre les risques mécaniques et risques liés au froid.
- Ne pas utiliser s'il y a des risques chimiques, électriques, à haute température ou de happement.
- Les niveaux de performances selon la norme EN 388 s'appliquent à la paume de la main.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Décontaminer/nettoyer à l'eau courante.
- Conçu pour protéger contre le froid jusqu'à -30°C, pour un contact court ou par intermittence.

IT Interno: Acrilico, Nylon, Altro
Esterno: Fodera - Poliestere, Nylon, Altro / Rivestimento - Nitrile

- Può causare allergie al lattice.
- In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica.
- Protezione contro i rischi meccanici e dal freddo.
- Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, alta temperatura o di restare impigliati.
- Le prestazioni EN 388 fanno riferimento al palmo del guanto.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Decontaminare/pulire con acqua corrente.
- Progettato per proteggere a temperatura fino a -30°C, per contatto breve o intermittente.

PT Forro: Acrílico, Nylon, Outros
Revestimento: Forro - Poliéster, Nylon, Outros / Revestimento - Nitrilo

- Pode causar alergia ao látex.
- No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
- Protecção contra os riscos mecânicos e frio.
- Não use onde há química, elétrica, de alta temperatura ou os riscos de emaranhamento.
- Os níveis de desempenho EN 388 aplicada na palma.
- Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
- Descontaminar/limpar com água corrente.
- Concebida para proteger a temperatura abaixo de -30°C, para o contacto curto ou intermitente.

- NL** Inner: Mix van voornamelijk Acryl, Nylon en Overige
Outer: Binnenzijde - Drager van Polyester, Nylon en Overige met Nitril coating
- Kan latexallergieën veroorzaken.
 - In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
 - Bescherming tegen mechanische risico's en bescherming tegen koude.
 - Niet gebruiken als er chemische, elektrische, hitte of combinatie van vernoemde risico's zijn.
 - De EN 388 prestatieniveaus zijn van toepassing op de palmzijde van de hand.
 - Bewaren op een donkere en droge plaats.
 - Vervuiling reinigen onder stromend water.
 - Ontworpen om te beschermen bij een temperatuur tot -30°C, voor kort of afwisselend contact.

- SV** Insid: Akryl, Nylon, Övrigt
Utsida: Foder - Polyester, Nylon, Övrigt / Beläggning - Nitril
- Kan orsaka latex allergi.
 - Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
 - Skydd mot mekaniska och kalla risker.
 - Använd inte där det finns kemiska, elektriska risker, hög temperatur eller risk att fastna.
 - EN 388 skydds nivåer gäller för handflatan.
 - Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
 - Sanera/skölj med rinnande vatten.
 - Utformad för att skydda vid temperaturer ner till -30°C, under kortare eller intermitterent kontakt.

- NO** Indre: Akryl, Nylon, Andre
Ytre: Før - Polyester, Nylon, Andre / Belegg - Nitril
- Kan forårsake latexallergi.
 - Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart.
 - Beskyttelse mot mekaniske farer og kulde.
 - Skal ikke brukes ved elektriske eller kjemiske farer, høye temperaturer eller hvis man risikerer å sette seg fast i bevegelige deler.
 - Beskyttelsesnivåene i henhold til EN 388 gjelder håndflaten.
 - Lagres på et tørt, mørkt sted.
 - Dekontaminere/rengjøre med rennende vann.
 - Designet for å beskytte ved temperatur ned til -30°C, kort eller middels kontakttid.

- TR** İç Katman: Akriklik, Naylon, Diğer
Dış Katman: Polyester, Naylon, Diğer / Kaplama - Nitril
- Lateks alerjiye neden olabilir.
 - Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
 - Mekanik risklere ve soğuğa karşı koruma.
 - Kimyasal, elektriksel, yüksek sıcaklık risklerinin veya eldivenin makinelerce kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayın.
 - EN 388 performans seviyeleri avuç içi bölümünde geçerlidir.
 - Işıktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
 - Akan su ile temizleyiniz/dezenfekte ediniz.
 - Kısa veya aralıklı temaslarda, - 30°C 'ye kadar koruma sağlamak için tasarlanmıştır.

- FI** Inner: Akryyli, Nylon, muut
Päällinen: Vuori - Polyesteri, Nylon, muut / Pinnoite - Nitrili
- Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa.
 - Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi.
 - Suojaus mekaanisia riskejä sekä kylmyyttä vastaan.
 - Ei käytetä, jos on kemiallinen-, sähkö-, korkean lämpötilan tai takertumis riskejä.
 - EN 388 suoritusastot mitataan kämmenen puolelta.
 - Säilytys valottomassa ja kuivassa tilassa.
 - Puhdistus/puhdista juoksevalla vedellä.
 - Suunniteltu suojaamaan lämpötilassa -30°C, lyhytaikaisesti tai jos kosketaan ajoittain.

- DA** Inner: Akryl, Nylon, Andet
Ydre: Liner - Polyesterstriik, Nylon, Andet / Coated - Nitril
- Kan forårsage latex-allergi.
 - I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
 - Beskyttelse mod mekaniske risici og mod kulde.
 - Må ikke anvendes, hvis der er kemisk, elektrisk, med høj temperatur eller entanglement risici.
 - EN 388 resultaterne gælder kun for håndfladen.
 - Opbevares på et tørt og mørkt sted.
 - Dekontaminere/rekse med rindende vand.
 - Konstrueret til at beskytte ved temperaturer ned til -30°C, for korte eller intermitterende kontakt.

- PL** Wewnętrzna: Akryl, Nylon, Inne
Wierzch: Wkład - Poliester, Nylon, Inne / Oblanie - Nitril
- Może powodować lateksowe alergię.
 - W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
 - Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi i zimnem.
 - Nie należy stosować tam, gdzie występują zagrożenia chemiczne, elektryczne, wysokie temperatury lub kombinacje tych zgrożeń.
 - Poziomy odporności EN 388 dotyczą tylko części powleczonej.
 - Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
 - Odkażać/oczyścić pod bieżącą wodą.
 - Przeznaczone do ochrony w temperaturze do -30°C przy krótkotrwałym lub przerywanym kontakcie.

- AR** داخلي: أكريليك، نيلون، مواد أخرى
خارجي: البطانة - بوليستر، نيلون، مواد أخرى / غلاف - نتريل
- قد يسبب حساسيات ضد اللاتكس.
 - في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
 - حماية من المخاطر الميكانيكية ومن البرد.
 - لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو درجات الحرارة العالية أو التشابكات.
 - مستويات الأداء الخاصة بالطراز EN 388 تطبق على جانب راحة اليد.
 - قم بتخزينها في مكان جاف بعيداً عن الضوء.
 - قم بتطهير/تنظيف الفجارات بالماء الجاري.
 - مصممة للحماية في درجة حرارة تصل حتى -30 ° مئوية بالاستعمال لفترات متقطعة أو قصيرة.